



Norddeutsche Affinerie AG  
Recycling

Hovestrasse 50  
D-20539 Hamburg  
Telefon: 040 / 78 83 - 0  
Telefax: 040 / 78 83 - 22 55

infoHK@na-ag.com  
www.na-ag.com

Norddeutsche Affinerie AG · Postfach 10 48 40 · D-20033 Hamburg

NH / HH Recycling e.V.  
Stresemannallee 19

60596 Frankfurt/Main

Unser Zeichen IM/i 41/8101  
Durchwahl -2214  
Datum 05. August 2004

### **Kauf von NH/HH-Sicherungen** Unser Abschluß Nr. 3040 0933

Unter Bezugnahme auf unsere Verhandlungen bestätigen wir dankend den nachfolgenden Einkauf von Ihnen. Grundlage sind dabei unsere umseitigen "Allgemeinen Geschäftsbedingungen" sowie unsere "Ergänzenden Vertragsbedingungen", sofern im Folgenden nichts anderes vereinbart wurde.

Gegenstand  
und Menge:

jährlich ca. 200 t NH/HH-Sicherungen, enthaltend

Cu	ca.	16	%
Ag	ca.	2.000	g/t
Asbest	max.	0,05	%
Cd	max.	0,005	%
Kunststoffe	max.	3,5	%

Die Materialien müssen frei von schädlichen Bestandteilen und Radioaktivität und für Probenahmearbeiten/Verarbeitung geeignet sein.

Der Verein NH / HH Recycling e.V. ist bemüht, Sicherungen mit wesentlichem Kunststoffanteil in separaten Gitterboxen zu sammeln.

Gegenstand dieses Vertrages ist die stoffliche Verwertung der vom NH / HH Recycling e.V. rückgeführten NH- und HH-Sicherungseinätze unter Beachtung der geltenden Rechtsvorschriften als Beitrag zum Umweltschutz und zur Schonung natürlicher Ressourcen.

- 2 -

Excellence in Recycling



Aufsichtsrat:  
Dr. Ernst J. Wortberg, Vorsitzender  
Sitz der Gesellschaft: Hamburg  
Amtsgericht Hamburg: 66 HR B 1775  
USt/VAT-ID-Nr.: DE 118 514 155

Vorstand:  
Dr. Werner Marnette, Vorsitzender  
Dr. Michael Landau  
Dr. Toralf Haag  
Dr. Bernd Langner

Bankverbindung für den Standort  
Hamburg:  
Landeszentralbank Hamburg  
BLZ 200 000 00 · Kto. 200 077 24  
Deutsche Bank Hamburg  
BLZ 200 700 00 · Kto. 05 087 05

Dresdner Bank Hamburg  
BLZ 200 800 00 · Kto. 9 363 038  
Postbank Hamburg  
BLZ 200 100 20 · Kto. 166 75 204

Kontrakt Nr. 3040 0933

- 2 -

Der Verein NH / HH Recycling e.V. ist hierbei im Rahmen seiner Vereinssatzung ausschließlich selbstlos tätig und strebt keinen Gewinn aus einem wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb an.

Wir bestätigen, dass in unseren Anlagen die vollständige Verwertung der Sicherungen erfolgt.

Lieferung: lose in Gitterboxen per Lkw frei unserem Werk, Hamburg-Veddel, Müggenburger Hauptdeich, in Losen von mind. 5 t Material. Die Liefertermine werden rechtzeitig abgestimmt. Gitterboxen werden bei der Anlieferung sofort getauscht oder geleert.

Liefertermin: in möglichst gleichmäßig über den Vertragszeitraum verteilten Anlieferungen.

Vertragslaufzeit: ab 22.07.2004 bis 21.07.2005.

Er verlängert sich jeweils um 1 Jahr sofern er nicht von Ihnen oder uns mit einem Voravis von 6 Monaten vor Ablauf der Vertragszeit gekündigt wird.

Das Recht zur außerordentlichen Kündigung des Vertrages aus wichtigem Grund bleibt für beide Parteien unberührt.

Preis: Wir zahlen Ihnen für den analytisch ermittelten

Kupfer-Inhalt ./ 2,5 Einheiten  
die niedrigste der 4 offiziellen LME-Notierungen für Copper Grade „A“, in US-Dollar.

Silber-Inhalt ./ 2 % (min. Abzug 200 g/t Mat.)  
die Londoner Notierung für Feinsilber (spot Preis), in US-Dollar.

Es werden die Notierungen gemäß Metal Bulletin verwendet. Im Falle von Druckfehlern ist es selbstverständlich, diese auf die offiziellen LME / London Bullion Market Notierungen zu korrigieren.

Preisfixierung /  
Preisperiode: Die Preisfixierung der bezahlbaren Kupfer- und Silbermenge erfolgt durch Sie auf die unbekannte Mittagsbörse an einem Börsentag binnen 2 Wochen nach Datum der Analysenaufgabe.

Sie werden uns Ihren Fixierungswunsch spätestens 24 Stunden vor Börsenbeginn des betreffenden Kurstages bekanntgeben.

- 3 -

Kontrakt Nr. 3040 0933

- 3 -

Nach Ablauf der vorgenannten Fixierungsperiode sind wir zur Fixierung von nicht fixierten Metallmengen ohne vorherige Rücksprache berechtigt.

Die Umrechnung von US\$ in EURO erfolgt am Fixierungstag zum EUR/Ask-Kurs (Briefkurs) des vom Verband Öffentlicher Banken (VÖB), festgelegten EUROFX (Publikation auf Reuters Seite EUROFX/1).

Wird an einem Tag der Metallnotierungen kein EUROFX publiziert, so wird der letztbekannte EUROFX-Kurs zur Umrechnung herangezogen.

Verarbeitungskosten: € 120,-- / 1.000 kg Original-Material  
 € 600,-- / 1.000 kg bezahlbares Kupfer  
 € 20,-- / kg bezahlbares Silber

Zahlung: in €, 60 Tage nach Materialankunft auf unserem Werk, aber nicht vor erfolgter Preisfixierung, gegen Ihre Rechnung.

Verwiegung und Probenahme: erfolgen auf unserem Werk und sind für die endgültige Abrechnung maßgebend.

Die Probenahme erfolgt in der für derartige Materialien üblichen Verfahrenstechnik.

Sie sind berechtigt, sich durch einen öffentlich vereidigten Probennehmer auf Ihre Kosten vertreten zu lassen.

Teilungsgrenzen für Analysenaustausch: Cu 0,3 %  
 Ag 30 g/t

Schiedsinstitut: Sofern die vereinbarten Teilungsgrenzen überschritten werden, wird BSI Inspectorate Limited, Witham, Essex CM8 3TU / U.K. mit einer Schiedsanalyse beauftragt.

NH / HH Recycling e.V.

Norddeutsche Affinerie AG

i.V. Malchow

i.A. Steenbock